



Sicherheitsdatenblatt gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)

Druckdatum 21.07.2008

Überarbeitet 21.07.2008

elma tec clean A4

1. STOFF-/ZUBEREITUNGS- UND FIRMENBEZEICHNUNG

Handelsname	elma tec clean A4
Hersteller / Lieferant	ELMA Hans Schmidbauer GmbH & Co KG Kolpingstr. 1-7, D-78224 Singen (Htwl.) Telefon +49 7731 882-0, Telefax +49 7731 882-266 E-Mail info@elma-germany.com Internet www.elma-germany.com
Auskunftgebender Bereich	Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-germany.com Telefon +49 7731 882-287 Telefax +49 7731 882-266
Notfallauskunft	Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg (Sprache/Language: D, GB) Telefon +49 761 19240
Empfohlene(r) Verwendungszweck(e)	Alkalisches Universal-Reinigungskonzentrat.

! 2. MÖGLICHE GEFAHREN

! Einstufung

Xi; R38

Xi; R41

! R-Sätze

38

Reizt die Haut.

41

Gefahr ernster Augenschäden.

3. ZUSAMMENSETZUNG/ANGABEN ZU BESTANDTEILEN

Chemische Charakterisierung

Wässrig alkalisches Gemisch aus anionischen und amphoteren Tensiden, Natriummetasilikat und Komplexbildnern.

! Gefährliche Inhaltsstoffe

CAS-Nr.	EG-Nr.	Bezeichnung	[Gew-%]	Einstufung
6834-92-0	229-912-9	Dinatriummetasilikat	< 5	C R34; Xi R37
5064-31-3	225-768-6	Trinatriumnitilotriacetat	< 5	Xn R22; Xi R36
111798-26-6		Alkyl-PEG-etherphosphorsäureester, Na-Salz	5 - 15	Xi R36/38; R52/53
68155-09-9	268-938-5	Cocosfettsäureamidopropyl-dimethylaminoxid	< 5	Xi R38-41; N R51/53

4. ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN

Allgemeine Hinweise

Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen und sicher entfernen.

Nach Hautkontakt

Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser.

Bei andauernder Hautreizung Arzt aufsuchen.

Nach Augenkontakt

Bei Berührung mit den Augen gründlich mit viel Wasser spülen und Arzt konsultieren.



Sicherheitsdatenblatt gemäß Verordnung (EG) Nr.
1907/2006 (REACH)

Druckdatum 21.07.2008

Überarbeitet 21.07.2008

elma tec clean A4

Nach Verschlucken

Sofort Arzt hinzuziehen.

Mund ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken.

Hinweise für den Arzt / Behandlungshinweise

Ärztliche Überwachung mindestens 48 Stunden.

5. MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

Geeignete Löschmittel

Wasser

Löschmassnahmen auf Umgebungsbrand abstimmen.

Schaum

Löschpulver

Kohlendioxid

Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel

keine

Besondere Gefährdungen durch den Stoff oder die Zubereitung selbst, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase

keine

Besondere Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung

keine

6. MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen

Persönliche Schutzausrüstung verwenden.

Besondere Rutschgefahr durch ausgelaufenes/verschüttetes Produkt.

Umweltschutzmaßnahmen

Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.

Nicht in den Untergrund/Erdreich gelangen lassen.

Verfahren zur Reinigung

Mit flüssigkeitsbindendem Material (z.B. Sand, Sägemehl, Universalbindemittel, Kieselgur) aufnehmen.

Reste mit Wasser abspülen.

Das aufgenommene Material vorschriftsmässig entsorgen.

! 7. HANDHABUNG UND LAGERUNG

Hinweise zum sicheren Umgang

Behälter mit Vorsicht öffnen und handhaben!

Anforderung an Lagerräume und Behälter

Nur im Originalbehälter aufbewahren.

Zusammenlagerungshinweise

Nicht zusammen mit Säuren lagern.

Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen

Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Nicht bei Temperaturen unter -5 °C aufbewahren.

Lagerklasse 12

Angaben zur Lagerstabilität

Lagerzeit: 5 Jahre.



Sicherheitsdatenblatt gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)

Druckdatum 21.07.2008

Überarbeitet 21.07.2008

elma tec clean A4

! 8. EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN

! Zusätzliche Hinweise

Beachtung von TRGS 401 erforderlich.

Handschutz

Handschuhe (laugenbeständig)

Angaben zum Handschuhmaterial [Art/Typ, Dicke, Durchdringzeit/Tragedauer]: Butyl, 0,5mm, >=8h.

Angaben zum Handschuhmaterial [Art/Typ, Dicke, Durchdringzeit/Tragedauer]: NBR, 0,35mm, >=8h.

Angaben zum Handschuhmaterial [Art/Typ, Dicke]: NR, 0,5mm.

Augenschutz

dicht schliessende Schutzbrille

Allgemeine Schutzmaßnahmen

Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

Hygienemaßnahmen

Waschgelegenheit am Arbeitsplatz vorsehen.

Von Nahrungsmitteln und Getränken fernhalten.

! 9. PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN

Form Flüssigkeit	Farbe gelblich	Geruch mild			
Wichtige Angaben zum Gesundheits- und Umweltschutz sowie zur Sicherheit					
	Wert	Temperatur	bei	Methode	Bemerkung
pH-Wert im Lieferzustand	ca. 13	20 °C			
Siedebeginn	> 100 °C				
Flammpunkt					Kein Flammpunkt bis 100 °C.
Zündtemperatur					keine
Selbstentzündung					keine
Dichte	1,132 g/cm ³	20 °C			
Löslichkeit in Wasser					mischbar
Lösemittelgehalt	0 %				
Brandfördernde Eigenschaften	keine				
Explosionsgefahr	keine				



Sicherheitsdatenblatt gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH)

Druckdatum 21.07.2008

Überarbeitet 21.07.2008

elma tec clean A4

10. STABILITÄT UND REAKTIVITÄT

Zu vermeidende Bedingungen

Reaktionen mit Säuren.

Gefährliche Zersetzungsprodukte

keine

! 11. ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE

Akute Toxizität/Reizwirkung / Sensibilisierung

	Wert/Bewertung	Spezies	Methode	Bemerkung
LD50 Akut Oral	> 5000 mg/kg	Ratte	berechnet	
Reizwirkung Haut	reizend			
Reizwirkung Auge	reizend - Gefahr ernster Augenschäden.			
Sensibilisierung Haut	nicht sensibilisierend			

! Toxikologische Prüfungen (Sonstige Angaben)

OECD 431: non corrosive to skin.

Erfahrungen aus der Praxis

Wirkt entfettend auf die Haut.

! 12. ANGABEN ZUR ÖKOLOGIE

Angaben zur Elimination (Persistenz und Abbaubarkeit)

	Eliminationsgrad	Analysemmethode	Methode	Bewertung
Physiko-chemische Abbaubarkeit	100 %		Neutralisation, pH-Messung	
Biologische Abbaubarkeit	> 70 %		OECD 302 B	biologisch abbaubar

Weitere ökologische Hinweise

	Wert	Methode	Bemerkung
CSB	ca. 170 mgO ₂ /g	DIN ISO 15705	
AOX-Wert	Produkt enthält rezepturgemäß keine organisch gebundenen Halogene.		

! Allgemeine Hinweise

Die enthaltenen Tenside sind gemäß Anhang III der EU-Detergenzienverordnung VO (EG) Nr. 648/2004 biologisch abbaubar.

Produkt nicht unkontrolliert in die Umwelt gelangen lassen.



Sicherheitsdatenblatt gemäß Verordnung (EG) Nr.
1907/2006 (REACH)

Druckdatum 21.07.2008

Überarbeitet 21.07.2008

elma tec clean A4

13. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Abfallschlüssel

20 01 29*

Abfallname

Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe enthalten

Mit Stern (*) markierte Abfälle gelten als gefährliche Abfälle im Sinne der Richtlinie 91/689/EWG über gefährliche Abfälle.

Empfehlung für das Produkt

Mit Essigsäure (60%ig) oder Zitronensäure (fest, kristallin) neutralisieren, wenn ein Edelstahl-Bad benutzt wird. Kann in die Kanalisation gegeben werden. Die behördlichen Vorschriften sind jedoch zu beachten.

Empfehlung für die Verpackung

Kontaminierte Verpackungen sind optimal zu entleeren, sie können dann nach entsprechender Reinigung einer Wiederverwendung zugeführt werden.

Empfohlenes Reinigungsmittel

Wasser

! 14. ANGABEN ZUM TRANSPORT

Landtransport ADR/RID (GGVSE)

Kein Gefahrgut im Sinne der Verordnungen.

Seeschifftransport IMDG (GGVSee)

No hazardous material as defined by the prescriptions.

Lufttransport ICAO/IATA-DGR

No hazardous material as defined by the prescriptions.

! 15. VORSCHRIFTEN

Hinweise zur Kennzeichnung

Das Produkt ist nach EG Richtlinie/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.

! Kennzeichnung

Xi Reizend

! R-Sätze

38 Reizt die Haut.
41 Gefahr ernster Augenschäden.

! S-Sätze

26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
28 Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser
37/39 Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.
46 Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.

Nationale Vorschriften

Störfallverordnung StörfallV, Anhang I: nicht genannt.

Wassergefährdungsklasse 1 Mischungs-WGK

! Sonstige Vorschriften, Beschränkungen und Verbotsverordnungen

zu beachten: TRGS 401 "Gefährdung durch Hautkontakt - Ermittlung, Beurteilung, Maßnahmen"



Sicherheitsdatenblatt gemäß Verordnung (EG) Nr.
1907/2006 (REACH)

Druckdatum 21.07.2008

Überarbeitet 21.07.2008

elma tec clean A4

VOC Richtlinie	
VOC Gehalt	0 %

16. SONSTIGE ANGABEN

Weitere Informationen

Diese Angaben erfolgen entsprechend dem gegenwärtigen Stand unserer Kenntnis. Diese Angaben sind nicht gleichzusetzen mit einer vertraglichen Zusicherung von Produkteigenschaften.

Quellen der wichtigsten Daten

Eigene Messungen.

Wortlaut der in Kapitel 3 angegebenen R-Sätze (Nicht Einstufung der Zubereitung!)

R 22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

R 34 Verursacht Verätzungen.

R 36 Reizt die Augen.

R 36/38 Reizt die Augen und die Haut.

R 37 Reizt die Atmungsorgane.

R 38 Reizt die Haut.

R 41 Gefahr ernster Augenschäden.

R 51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

R 52/53 Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

elma tec clean A4

**UNIVERSELLES ALKALISCHES REINIGUNGSKONZENTRAT
FÜR INDUSTRIE, LABOR UND WERKSTATT**

Beschreibung

- Geeignet für Metall-, Glas-, Keramik-, Kunststoff- und Gummioberflächen, für Vergaser- und Einspritzdüsentteile, für Überholungsreinigungen (Leiterplatten, Schutzmasken, Tonerbehälter von Kopiergeräten und Druckern) und für Lamellenvorhänge.
- Entfernt Kühlschmieremulsionen, Lapp- und Poliermittelrückstände, Öle, Fette, Verbrennungsrückstände, Ruß und Staub. Mit den meisten mineralischen Ölen und Fetten demulgierend.
- AlSiMg-Leichtmetall-Legierungen zuvor auf Beständigkeit prüfen.

Anwendung und Dosierung

Dosierung: 2 – 5 %ig im Ultraschallbad. 50 – 80° C. Nach Gebrauch Teile gut spülen und trocknen.

Bei rostenden Teilen ist evtl. zusätzlicher Korrosionsschutz nötig, z.B. mit *elma-KS*, 0.1%ig, hinzugeben im Reinigungs-, evtl. auch im folgenden Spülbad.

Hotline Anwendungsberatung

Werktags: Tel. ++49 (0) 7731 882-287. Email: chemlab@elma-germany.com

Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge

Das Konzentrat ist gemäß GefStoffV / EG-Richtlinien & Schweizer ChemV als Reizend (Xi, R41-38) eingestuft. Bitte beachten Sie die Hinweise im Sicherheitsdatenblatt, und gehen Sie sorgfältig mit den Reinigungschemikalien um.

Physikalisch-Chemische Charakterisierung

Dichte: 1132 g/l, pH ~13 im Lieferzustand.

Inhaltsstoffe gemäß Anhang VII, A, EG-DetergenzienVO 648/2004: 5-15% anionische Tenside, <5% amphotere Tenside, 5-15% Phosphate, <5% NTA.

Entsorgung des Reinigungsbades

Die enthaltenen Tenside sind gemäß Anhang III der EU-Detergenzienverordnung VO (EG) Nr. 648/2004 biologisch abbaubar. Das Reinigungsbad kann nach Neutralisation entsprechend den örtlichen pH-Grenzwerten in das Abwasser gegeben werden, sofern die eingebrachte Verschmutzung das zulässt. Das Produkt selbst nicht ohne Neutralisation in die Kanalisation bzw. den Hausmüll geben.

Neutralisationsempfehlung: Im Ultraschallbad mit Essig- oder Zitronensäure, nicht aber mit Salz- oder Schwefelsäure neutralisieren.

Abfallschlüssel: 20 01 29*, „Reinigungsmittel, die gefährliche Stoffe enthalten“.

Restentleerte Verpackungen können unentgeltlich zurückgegeben werden. Zuvor Gebinde mit Wasser ausspülen und entleeren.

Lieferformen, Lagerung und Transport

Gebinde: 2.5, 10 und 25 Liter HDPE-Kanister.

Im geschlossenen Originalbehälter oberhalb -5°C, nicht gemeinsam mit Säuren lagern.

5 Jahre ab Produktionsdatum (siehe Stempelaufdruck auf dem Etikett) lagerfähig.

Das Produkt ist kein Gefahrgut gemäß GGv für alle Transportarten.

Elma Hans Schmidbauer GmbH&Co KG

Kolpingstr. 1-7, D-78224 Singen

e-mail: info@elma-germany.com

21.07.08/ P:\Produkte\PRODIInfo\Produkte\deutsch\word_DIP_tec clean A4_D.doc

Tel.: ++49 (0) 7731 882-0

Fax: ++49 (0) 7731 882-266

www.elma-germany.com

